



Compte rendu des discussions et recommandations du Comité de normalisation des grains de l'Est

Date : Le 29 octobre 2025

Heure : De 9 h à 12 h (HAE)

Lieu : Montréal (Québec) et mode virtuel

<u>Membres</u>	<u>Description</u>
Commission canadienne des grains David Hunt (président) Derek Bunkowsky Esther Salvano (Ph. D.)	Commissaire en chef Inspecteur en chef des grains du Canada Directrice générale, Laboratoire de recherches sur les grains
Personne désignée par le sous-ministre de l'Agriculture et de l'Agroalimentaire *Elroy Cober (Ph. D.)	Agriculture et Agroalimentaire Canada
Transformateurs et exportateurs de grain Benjamin Hodgins Bruno Simard Jay Fretz *Peter Worfolk	Pulse Canada Association des commerçants de grains du Québec Eastern Elevator Association of Canada Association canadienne des minoteries de farine de blé
Producteurs de grain de l'Est Dana Dickerson Julie Maw Neil Campbell Ramzy Yelda	Productrice de l'Ontario (Grain Farmers of Ontario) Productrice de l'Ontario (Grain Farmers of Ontario) Producteur de l'Île-du-Prince-Édouard (Soy Canada) Producteur du Québec (Producteurs de grains du Québec)
Autres Poste vacant Linda Roy Manuela Roduner	Atlantic Grains Council Régie des marchés agricoles et alimentaires du Québec Ontario Agri-Business Association
Observateurs Heather Russell *Lonny McKague Jon Friesen *Margaret Gowdar	Atlantic Grains Council Commission canadienne des grains Canadian Grain Commission Canadian Grain Commission

*Bin Xiao Fu (Ph. D.)

*Joey Vanneste

*Véronique Barthet (Ph. D.)

Evan Thomas

*Marta Izydorczyk (Ph. D.)

Commission canadienne des grains

Commission canadienne des grains

Commission canadienne des grains

Commission canadienne des grains

Commission canadienne des grains

**Participation en mode virtuel.*

Résumé des recommandations et mesures de suivi découlant de la réunion

- La Commission canadienne des grains (CCG) présentera les éléments suivants lors de la réunion du printemps 2026 :
 - une motion visant à remplacer le facteur de classement « classes contrastantes » par « couleurs contrastantes » dans les lentilles;
 - la poursuite de la discussion sur le maïs échauffé et les dommages connexes;
 - un rapport sur l'étude d'un plus grand nombre d'échantillons de graines de canola brunes endommagées et de graine de canola germées;
 - un compte rendu sur le projet visant les grains échaudés, les grains cassés et le total des grains échaudés et cassés dans le blé CWAD;
 - une proposition sur les exigences en matière de variété pour les blés de l'Est de grade no 4.
- Les membres du Comité de normalisation ont accepté les résultats de recherche, et la CCG mettra fin au projet sur les graines de canola cassées et petites du point de vue du Comité de normalisation des grains de l'Est.
- La CCG discutera de la proposition d'une étude comparative entre le soja brésilien et le soja canadien et fera part de ses commentaires.

1. Commentaires du président

Responsable : David Hunt

- Souhaite la bienvenue aux membres présents à la réunion et présente les nouveaux membres et ceux qui sont de retour.
- Les membres et les observateurs se présentent.

2. Adoption de l'ordre du jour de la réunion du 29 octobre 2025 du Comité de normalisation des grains de l'Est

Responsable : David Hunt

Mesures de suivi

- L'ordre du jour de la réunion est adopté.

3. Adoption du compte rendu de la réunion du 3 avril 2025 du Comité de normalisation des grains de l'Est

Responsable : David Hunt

Mesures de suivi

- Une question est posée concernant le format du procès-verbal/compte rendu des discussions et l'ajout d'une clarification dans le résumé. Une remarque sera ajoutée afin de clarifier le résultat dans la section appropriée.
- Le compte rendu de la réunion est adopté avec la modification susmentionnée.

4. Points découlant de la dernière réunion

Responsable : David Hunt

Pour information

- Aucun point découlant de la dernière réunion.

5. Le point sur les comités consultatifs de normalisation des grains

Responsable : David Hunt

Pour information

- La CCG présente un bref compte rendu des résultats de la consultation après examen des commentaires des intervenants.
- La CCG maintient la structure actuelle des comités consultatifs de normalisation des grains, tout en y apportant des améliorations afin de mieux intégrer les perspectives régionales et sectorielles.
- Les réunions ont désormais lieu environ huit semaines avant les réunions des comités de normalisation afin de laisser plus de temps aux intervenants pour diffuser et examiner les renseignements à l'avance.
- Les dispositions relatives au vote ont été supprimées du mandat des comités consultatifs afin de mieux cadrer avec leur rôle de soutien technique aux comités de normalisation.

6. Rapport du Comité consultatif sur les légumineuses

Responsable : Joey Vanneste

Pour information

- Petites lentilles : L'année 2024 a été chaude et sèche, ce qui a mené à la récolte de lentilles de plus petite taille pour certains producteurs. Des producteurs ont communiqué avec la CCG pour obtenir des précisions sur le processus de détermination des impuretés, car les petites lentilles étaient incluses dans les impuretés. Il a été convenu que la CCG mènerait une étude scientifique et communiquerait ses conclusions au Comité consultatif sur les légumineuses et aux comités de normalisation.
- Classes et couleurs contrastantes chez les lentilles : On constate une vaste gamme de couleurs pour ce qui est du tégument et du cotylédon des lentilles. De nouvelles variétés de lentilles présentant des couleurs nouvelles de tégument sont soumises à l'enregistrement, et la CCG a été chargée de revoir et

de clarifier les définitions relatives aux classes et couleurs contrastantes. Le Comité consultatif a convenu de supprimer toute référence aux classes contrastantes et de les remplacer par les couleurs contrastantes.

- Guide des pois verts délavés : La photo illustrant des pois verts délavés a été retirée de la version Web du Guide officiel du classement des grains en raison des variations d’affichage des couleurs sur les différents écrans d’ordinateur. Des exemplaires imprimés sont à disposition et peuvent être obtenus en envoyant un courriel à QAStandards-NormesAQ@grainscanada.gc.ca.

Mesures de suivi

- Une motion sera présentée lors de la réunion du printemps 2026 afin de remplacer le facteur de classement des lentilles « classes contrastantes » par « couleurs contrastantes ».

7. Rapport du Comité consultatif sur l’orge et les autres céréales

Responsable : Evan Thomas

Pour information

- Analyse comparative de la méthode de ZoomAgri : La CCG présente les conclusions d’une étude récente comparant les méthodes traditionnelles fondées sur l’ADN au système d’analyse d’images par intelligence artificielle de ZoomAgri pour évaluer la pureté variétale de l’orge. Les résultats complets de l’étude sont publiés sur le site Web de la CCG.
- Qualité de perlage des variétés d’orge à grains nus : Présentation d’une étude préliminaire examinant la qualité de perlage des variétés d’orge canadiennes en réponse à la demande croissante du Japon pour l’orge comme substitut du riz. Comparaison entre des types d’orge à grains vêtus et à grains nus, à deux rangs et à six rangs. L’orge à six rangs, dont les grains sont plus petits et plus tendres, donne généralement de meilleurs résultats quant au perlage.
- Maïs échauffé : Il est possible d’améliorer la cohérence des évaluations à l’échelle nationale, car les dommages causés par l’échauffement peuvent entraîner un déclassement et sont particulièrement importants en raison des tolérances strictes en jeu. La CCG a proposé d’élaborer un guide visuel imprimé pour compléter les définitions actuelles.

Pour discussion

- Un membre demande des précisions sur l’objectif de l’étude d’évaluation des variétés d’orge et sur la technologie utilisée.
 - Les essais portent uniquement sur l’orge. Le projet a été élaboré par ZoomAgri en partenariat avec le Centre technique canadien pour l’orge brassicole (CTCOB). La CCG évalue actuellement les résultats obtenus grâce à cette technologie.
- Un membre souhaite connaître le pourcentage d’orge à grains nus cultivée au Canada.
 - La CCG informe les membres que le pourcentage et le marché sont faibles. Dans le passé, un volume important était vendu au Japon, et la demande d’orge utilisée comme substitut du riz a augmenté en raison de la récente pénurie de riz.
- Des questions sont soulevées quant à la date à laquelle les échantillons de maïs échauffé ont été fournis et aux circonstances qui ont motivé le lancement de ce projet.

- La CCG indique qu'il a été difficile de maintenir une cohérence dans l'évaluation des échantillons de maïs échauffé au fil des ans en raison de l'absence d'outil visuel.
- La CCG propose d'élaborer un guide imprimé, similaire à celui qui existe pour les phases du canola.
- Un membre demande si l'odeur serait considérée comme un élément dans l'évaluation des dommages liés au maïs échauffé.
 - La CCG confirme que l'odeur serait un indicateur justifiant une évaluation plus approfondie, car elle peut être subjective.

Mesures de suivi

- La question du maïs échauffé et des dommages connexes sera abordée plus en détail lors de la réunion du printemps.

8. Rapport du Comité consultatif sur les oléagineux

Responsable : Evan Thomas

Pour information

- Projet sur les graines de canola cassées et petites :
 - La phase 2 des travaux a été réalisée cette année. L'analyse a montré que la taille du tamis n'a aucune incidence sur le profil de qualité des différents échantillons. L'utilisation d'un tamis de plus grande taille a augmenté la teneur en impuretés sans modifier la qualité des matières.
 - La CCG recommande d'accepter les résultats de recherche et de mettre fin au projet.
- Graines germées dans le canola : La récolte de canola de 2024 présentait des degrés élevés de graines germées, et une note de service à l'industrie a été publiée pour clarifier l'évaluation. Il faudra analyser davantage d'échantillons avant d'envisager une quelconque modification des normes de classement.
- Graines de canola brunes endommagées : Présentation d'un exposé sur les acides gras libres (AGL) dans les graines de canola brunes endommagées. L'analyse indique que la teneur en AGL augmente en fonction de la proportion de graines brunes, ce qui a une incidence sur le raffinage.
- *Brassica juncea* de qualité canola : Une nouvelle lignée génétiquement modifiée de *Brassica juncea* de qualité canola, appelée « Liberty Link », sera offerte aux États-Unis d'ici un an ou deux. Elle peut pousser mieux que le canola traditionnel dans des régions plus sèches.
 - Elle est visuellement indiscernable de la moutarde chinoise, et les procédures de classement devront peut-être être mises à jour pour en tenir compte.
 - La détection de matériel génétiquement modifié dans les expéditions de moutarde pourrait perturber le marché.
 - Le seul moyen de vérifier qu'il s'agit bien de canola est d'effectuer un essai chimique par voie humide.
 - Ce point restera un sujet de discussion pour les prochaines réunions.

Pour discussion

- Des préoccupations sont exprimées au sujet de la déclaration des allergènes au sein de l'industrie meunière en ce qui concerne la moutarde.

- On souligne que la contamination par le canola est une préoccupation dans l'Ouest canadien, car le Canada produit de 50 à 75 % des exportations mondiales de moutarde, 50 % provenant des cultures de la Saskatchewan.

Mesures de suivi

- Accepter les résultats de recherche et mettre fin au projet sur les graines de canola cassées et petites du point de vue du Comité de normalisation des grains de l'Est.
- La CCG étudie actuellement d'autres échantillons de graines de canola brunes et germées, et un rapport sera présenté lors de la réunion du printemps.

9. Rapport du Comité consultatif sur le blé

Responsable : Evan Thomas

Pour information

- Grains échaudés, grains cassés et total des grains échaudés et cassés : Présentation d'un aperçu du rapport et de renseignements sur le projet de recherche mené pendant l'hiver sur les grains échaudés. La CCG propose de mettre à jour les tolérances relatives aux grains échaudés afin de refléter fidèlement les grades. Le Comité consultatif s'est prononcé en faveur de tolérances échelonnées, mais les données sur les grains cassés en conjonction avec les grains échaudés devront être examinées.
- Grains foncés dans le blé CWAD : La CCG fait état des difficultés observées dans l'Ouest. Les grains foncés ont une incidence importante sur les évaluations. Nous avons accéléré la recherche, et un rapport sera communiqué au Comité de normalisation des grains de l'Ouest.
- Exigences en matière de variété pour les blés de l'Est de grade no 4 : Référence à la *Loi sur les grains du Canada* indiquant que les variétés de blé non enregistrées ne peuvent recevoir que le grade le plus bas en vertu de la réglementation. Dans l'Est du Canada, le blé fourrager est une classe et non un grade, et l'exigence d'enregistrement de la variété enregistrée est en place pour le grade no 4. Cela est incorrect au regard de la *Loi*. La CCG mentionne une modification possible au grade no 4 des classes de blé de l'Est dont il sera question lors des réunions sur l'enregistrement des variétés cet hiver.
- Imprimés-types pour l'évaluation du mildiou dans le Blé de force rouge d'hiver, Est canadien (CEHRW) : Reprise de la discussion à ce sujet. Pour l'instant, le blé CEHRW continuera d'être évalué par rapport à l'échantillon-type de blé CESRW, mais nous chercherons à obtenir du matériel supplémentaire en vue de créer un imprimé pour le blé CEHRW.

Pour discussion

- Discussion au sein du Comité sur les irritants commerciaux actuels et les sensibilités concernant les variétés de blé non enregistrées aux États-Unis.
 - La CCG suggère que la suppression de la connotation du grade fourrager dans le blé de l'Ouest canadien (OC) pourrait contribuer à éliminer certains de ces irritants. Il n'y a pas de problème pour ce qui est des grades de blé de l'Est canadien (EC), car le blé fourrager est une classe et non un grade.
- Un membre fait remarquer qu'il préférerait connaître le point de vue de la région de l'Ouest avant de prendre une décision sur les exigences en matière de variété pour les blés de l'Est de grade no 4.

- Un membre demande quel est notre niveau de participation aux négociations commerciales actuelles entre les États-Unis et le Canada et si des renseignements pourraient être communiqués au Comité. Il demande également s'il y a eu des discussions sur les modifications relatives à l'enregistrement des variétés.
 - La CCG a été sollicitée pour donner son avis et a apporté certaines contributions, mais elle n'est pas toujours au courant de ce qui fait l'objet des discussions. Au fur et à mesure de l'avancement des négociations, nous fournirons des renseignements en fonction de ce qui peut être communiqué.
 - Si l'enregistrement des variétés est abordé dans le cadre des négociations commerciales, l'Agence canadienne d'inspection des aliments serait responsable du dossier.

Mesures de suivi

- On fera le point sur le projet visant les grains échaudés, les grains cassés et le total des grains échaudés et cassés lors de la réunion du printemps.
- Une proposition concernant les exigences en matière de variété pour les blés de l'Est de grade no 4 sera présentée lors de la réunion du printemps.

10. Rapports sur les cultures

Responsables : Atlantique – Heather Russell

Québec – Bruno Simard

Ontario – Dana Dickerson

Ouest – Evan Thomas

Pour information

- On présente un aperçu des rapports sur les récoltes. Les rendements varient d'une région à l'autre en raison des conditions météorologiques et des problèmes d'humidité.
- En raison de la grève de Postes Canada, le nombre d'échantillons recueillis dans le cadre du Programme d'échantillons de récolte de la CCG est assez faible comparativement à la même date l'année dernière. On commence maintenant à recevoir davantage d'échantillons, mais ces résultats ne sont pas reflétés dans le rapport sur les récoltes de l'Ouest.

11. Cadre pour l'avancement des technologies

Responsable : Derek Bunkowsky

Pour information

- On fait le point sur l'état d'avancement du cadre à l'intention des membres.
- Jusqu'à présent, sept propositions ont été reçues de la part d'entreprises canadiennes et étrangères, dont trois ont été retenues et quatre ont été rejetées.

- La CCG a déjà reçu l'équipement nécessaire à la réalisation d'un projet et a commencé à procéder à une évaluation. Le projet porte exclusivement sur le blé et examine cinq facteurs de classement courants et précis. L'objectif est de tester la précision de l'évaluation.

Pour discussion

- Les membres conviennent qu'il est positif de s'intéresser aux technologies émergentes, mais s'interrogent sur les avantages directs pour la CCG et discutent des répercussions possibles sur les méthodes d'inspection à l'avenir.
 - La CCG aura la possibilité d'utiliser ce type de technologie dès le début et d'étudier son application à ses propres activités. Cela permettra à la CCG, en tant qu'organisme de réglementation, de participer à l'étalonnage des algorithmes et d'offrir un certain niveau d'assurance aux producteurs.
 - Cette technologie est susceptible de modifier le rôle de l'inspection. La coordination et la surveillance resteront nécessaires dans le cadre de l'utilisation future de cette technologie si elle venait à être commercialisée.

12. Politiques et lignes directrices sur les voyages

Responsable : Tawhid Sarker

Pour information

- Présentation aux membres d'un exposé sur les politiques et les directives sur les voyages pour les réunions du comité de normalisation.

13. Autres

Responsable : David Hunt

Pour information

- Le commissaire en chef rappelle aux membres les dernières nouvelles communiquées par courriel le 27 octobre 2025, notamment l'annonce du report de l'augmentation des droits et les renseignements sur le nouveau service d'abonnement aux avis par courriel.
- La planification des séances annuelles de consultation des intervenants de la CCG est en cours. Elles se tiendront en hiver ou au début du printemps et coïncideront avec des conférences plus importantes.

Pour discussion

- Un membre demande si la CCG pourrait étudier le soja brésilien et le soja canadien afin de comparer leurs teneurs en protéines et en huile et déterminer si le soja canadien est de meilleure qualité.
- Un membre suggère d'organiser la réunion du printemps à Winnipeg, comme par le passé, s'il est possible de visiter des laboratoires ou d'examiner des échantillons.

Mesures de suivi

- La CCG discutera de la proposition d'une étude comparative entre le soja brésilien et le soja canadien et fera part de ses commentaires.
- Un sondage sera envoyé aux membres afin de déterminer les détails de la réunion du printemps.

14. Mandat des membres du Comité

Responsable : David Hunt

Pour information

- Aucun mandat n'est à renouveler.
- Remercie le membre dont le troisième et dernier mandat expire en novembre. La CCG communiquera avec l'organisation pour amorcer le processus de nomination.

15. Mot de la fin

Responsable : David Hunt

Pour information

- Remercie les membres pour leur participation et leurs commentaires.
- Rappelle que la CCG accepte toujours des échantillons dans le cadre du Programme d'échantillons de récolte et demande aux membres d'encourager les gens de leur région à envoyer des échantillons.

16. Ajournement